

**ISTITUZIONE SERVIZI EDUCATIVI – SCOLASTICI
CULTURALI E SPORTIVI
DEL COMUNE DI CORREGGIO**

Viale della Repubblica, 8 - Correggio (RE) 42015 – tel. 0522/73.20.64-fax 0522/63.14.06
P.I. / C.F. n. 00341180354

**DETERMINAZIONE
DEL DIRETTORE**

N. 39 del 29/04/2020

Oggetto:

EPIDEMIA COVID-19, LAVORI URGENTI DI MANUTENZIONE PER LA REALIZZAZIONE A MISURA DI BARRIERE IGIENICHE (PARAFIATO) IN POLICARBONATO TRASPARENTE PER PROTEZIONE DA CORONAVIRUS DEGLI OPERATORI A CONTATTO CON IL PUBBLICO. APPROVAZIONE DELL'INTERVENTO URGENTE, DETERMINA A CONTRATTARE, AFFIDAMENTO, IMPEGNO DELLA SPESA –C.I.G.: Z782CD85E8

Ufficio Proponente: TECNICO

DETERMINAZIONE n. 39 del 29 Aprile 2020

Epidemia Covid-19, lavori urgenti di manutenzione per la realizzazione a misura di barriere igieniche (parafaito) in policarbonato trasparente per protezione da coronavirus degli operatori a contatto con il pubblico. Approvazione dell'intervento urgente, Determina a contrattare, Affidamento, Impegno della spesa –C.I.G.: Z782CD85E8

IL DIRETTORE

RICHIAMATA la deliberazione del Consiglio Comunale di Correggio n. 68 del 29/05/1997, successivamente modificata ed integrata con deliberazioni consiliari n. 86 del 26/06/1997 con le quali è stato approvato il regolamento istitutivo dell'Istituzione per la gestione dei Servizi Educativi e Scolastici di seguito denominata Istituzione, oltre alla deliberazione del Consiglio Comunale n. 142 del 26/11/1998 e la n. 195 del 20/12/2002 con la quale sono stati affidati all'Istituzione anche i servizi Culturali, sportivi e del tempo Libero, alle delibere di Consiglio Comunale n. 166 del 1/10/2004 ed n. 19 del 17/02/2011 che hanno apportato modifiche al regolamento in vigore;

RICORDATO che il Regolamento Istitutivo ha delineato il riparto di competenze fra gli organi dell'Istituzione stessa ed in particolare fra il Consiglio di Amministrazione ed il Direttore;

DATO ATTO che con Deliberazione di Consiglio Comunale n. 73 del 25/10/2019 e del consiglio di Amministrazione dell'I.S.E.C.S. n. 126 del 6/11/2019, con le quali è stato approvato il "Contratto di Servizio tra il Comune di Correggio e l'Istituzione dei servizi educativi scolastici e Sportivi anni 2019 – 2024 di legislatura", dove tra l'altro venivano assegnati in dotazione alla Istituzione scolastica i fabbricati di proprietà comunali sedi delle scuole dell'obbligo (Scuole primarie e scuola secondaria statale di Primo Grado) e sedi dei nidi d'infanzia e scuole dell'infanzia Comunali;

RICHIAMATE:

- la deliberazione di Consiglio di Amministrazione I.S.E.C.S. n. 21 del 14/11/2019 con la quale è stata approvata la proposta di bilancio di previsione I.S.E.C.S. per le annualità 2020/2022;
- la deliberazione di Consiglio Comunale n. 113 del 20/12/2019 che ha approvato il bilancio di previsione I.S.E.C.S. per le annualità 2020/2022;
- la deliberazione del Consiglio di Amministrazione I.S.E.C.S. n. 27 del 20/12/2019 con la quale è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione (PEG) per le annualità 2020/2022 attribuendo le relative risorse in gestione ai diversi responsabili di servizio;

RICORDATO che in base al contratto di servizio in essere con il Comune di Correggio l'Istituzione è competente per gli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria agli edifici assegnati;

DATO ATTO che tra i fabbricati in dotazione all'I.S.E.C.S. c'è l'immobile sede del Centro di Formazione Provinciale degli Adulti (C.P.I.A.) in Via Conte Ippolito, 22;

RICORDATO che per quanto riguarda la gestione dei seguenti servizi:

- Ludoteca presso Casa nel parco in Via Fazzano, 9
- Biblioteca presso Palazzo dei Principi in Corso Cavour, 7

Il Dirigente del servizio I.S.E.C.S., ai fini delle normative inerenti la formazione e sicurezza è Datore di lavoro del personale impiegato e quindi tenuto all'applicazione delle normative in materia;

RICHIAMATE le attuali disposizioni ministeriali riferite alle indicazioni ed alle azioni da porre in atto a contrasto e contenimento dell'epidemia da virus COVID-19 (Coronavirus) a tutela del personale impiegato nei servizi di competenza che svolgono attività di front-office;

DATO ATTO che al fine di assicurare idonea protezione al personale si rende necessario realizzare a misura sugli arredi esistenti degli schermi protettivi di varia forma e dimensione a seconda delle situazioni in essere all'interno degli uffici interessati;

RICHIAMATA la delibera del Consiglio di Amministrazione n. 2 del 11/03/2020 avente ad oggetto: "Approvazione dell'elenco dei lavori di manutenzione in programma per l'anno 2020 nei fabbricati comunali in dotazione all'I.S.E.C.S." con la quale sono stati approvati gli interventi dei lavori da realizzare nel 2020 nei fabbricati scolastici in dotazione con stanziamento delle relative risorse e con somme a disposizione per ulteriori interventi urgenti e necessari ad assicurare la funzionalità dei servizi e degli impianti;

DATO ATTO CHE:

- viste le problematiche di trasmissione del virus COVID-19 (Coronavirus), si rende necessario realizzare delle barriere protettive per il personale che effettua il ricevimento del pubblico (front office) nei vari servizi;
- al fine di poter aprire i servizi quando le normative lo consentiranno, occorre procedere ora con urgenza alla realizzazione di schermi protettivi trasparenti mediante la lavorazione a misura di lastre di policarbonato quale valida ed unica alternativa a superfici in vetro non proponibile perché molto pesante e di difficile realizzazione per le finalità richieste;
- l'urgenza è motivata anche dalla considerazione che le ditte che producono e/o lavorano il policarbonato sono poche rispetto alla domanda e già oggi sono subisse dalle richieste provenienti dalle più svariate attività economiche per adeguare le postazioni di lavoro o proteggere gli utenti e quindi ritardando gli interventi in argomento si prevedono tempi lunghi nella consegna degli schermi protettivi per una difficoltà oggettiva di approvvigionamento dei materiali e delle lavorazioni a misura che richiede macchinari specifici, con conseguente difficoltà per l'apertura dei servizi interessati stante anche i divieti alla moilità tra comuni di diverse province;

RAVVISATA della necessità di intervenire immediatamente in quanto occorre garantire idonee condizioni di sicurezza per il personale in front office e quindi essere pronti a riaprire i servizi interessati non appena le normative lo consentiranno

DATO ATTO dell'immediata disponibilità ed accessibilità degli immobili interessati dagli interventi in oggetto in quanto di proprietà comunali e chiusi al pubblico per l'emergenza coronavirus per cui anche le lavorazioni possono essere effettuate nel rispetto del "distanziamento sociale" ed in assenza di interferenze con il personale dipendente;

DATO ATTO che i lavori per tipologia rientrano nelle competenze del Servizio I.S.E.C.S. in quanto trattasi di lavori di manutenzione straordinaria agli edifici scolastici come da mandato quinquennale del Comune di Correggio conferito con il Contratto di servizio;

DATO ATTO che gli interventi in argomento sono interventi che riguardano la sicurezza delle persone e sono mirati ad evitare il contagio e la diffusione del virus covid-19 (coronavirus) all'interno di servizi comunali aperti al pubblico,

RITENUTO NECESSARIO procedere all'individuazione di un operatore economico esterno al quale affidare i lavori in argomento nel rispetto dell'art. 36 comma 2 lettera a) del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.;

DATO ATTO che, stante l'urgenza e la tipologia di intervento è stata contattata la ditta Falegnameria De Pietri Silvano di Novellara ditta di comprovata correttezza, convenienza,

precisione nell'esecuzione dei lavori e puntualità nell'ultimazione degli stessi e che pertanto risulta altamente affidabile, che informata delle problematiche da risolvere nei vari servizi, si è resa disponibile ad eseguire gli interventi richiesti pur nella ristrettezza dei tempi a disposizione;

DATO ATTO degli interventi di vario tipo necessari e da eseguirsi presso gli edifici ed i servizi individuati, effettuato il sopralluogo e le verifiche tecniche necessarie in contradditorio con la ditta interpellata, si ipotizza un importo lavori di Euro 2.000,00 di imponibile che sono abbondantemente sotto soglia per cui è consentito l'affidamento diretto;

Considerato che la ditta Falegnameria De Pietri di Novellara si è rende disponibile all'esecuzione degli interventi proponendo soluzioni tecniche mirate specifiche per ogni servizio, con soluzioni fuori standard ed accessori di fissaggio idonei senza danneggiare gli arredi, per cui in base all'importo citato si ritiene giustificato l'affidamento per economicità, adeguatezza di procedura rispetto all'urgenza, proporzionalità rispetto all'importo ed alla tipologia di lavorazione e materiali;

RICHIAMATO l'art. 9 comma 3 del D.L. 66/2014 convertito in Legge n. 89/2014 il quale ha previsto l'emanazione entro il 31 dicembre di ogni anno di un D.P.C.M. con il quale sono individuate le categorie di beni e servizi e le soglie al superamento delle quali la Pubblica Amministrazione fra cui gli Enti Locali ricorrono a CONSIP o a altri Soggetti Aggregatori, richiamato il D.P.C.M. 11/07/2018 "Individuazione delle categorie merceologiche ai sensi dell'art. 9, comma 3 del decreto-legge 24 aprile 2011, n. 66, convertito con modificazioni, dalla legge 23 giugno 2014, n. 89, unitamente all'elenco concernente gli oneri informativi", con il quale sono state individuate le categorie di beni e servizi a decorrere dall'anno 2018 e le relative soglie, dato atto che per gli interventi di Facility Management immobili (n. 16) e o manutenzione immobili e impianti (n. 19) si ha l'obbligo di accedere nel mercato elettronico solo al superamento della soglia comunitaria che per forniture e servizi è di Euro 209.000, tutto ciò premesso dato atto che l'importo del presente intervento è abbondantemente al di sotto della soglia predetta;

RITENUTO DI PROCEDERE ad adozione di determina a contrattare ai sensi del modificato art 32 comma 2 del D.lgs 50/2016, con affidamento diretto con definizione degli elementi essenziali dell'affidamento nel rispetto altresì dell'art 192 del D.lgs. 267/2000 che recita:

"La stipulazione dei contratti deve essere preceduta da apposita determinazione del responsabile del procedimento di spesa indicante:

- a) il fine che con il contratto si intende perseguire;
- b) l'oggetto del contratto, la sua forma e le clausole ritenute essenziali;
- c) le modalità di scelta del contraente ammesse dalle disposizioni vigenti in materia di contratti delle pubbliche amministrazioni e le ragioni che ne sono alla base"

PRECISATO CHE:

- a) la finalità che con il contratto si intende perseguire è quella di intervenire immediatamente per realizzare idonee protezioni dal contagio del virus covid-19 (coronavirus) nelle postazioni di lavoro del personale preposto al ricevimento del pubblico (front -office);
- b) l'oggetto del contratto riguarda i lavori di realizzazione a misura di schermi protettivi per le reception dei servizi biblioteca, ludoteca, CPIA;
- c) le clausole ritenute essenziali sono contenute nei documenti redatti in base agli accordi presi in contraddittorio con le imprese in merito alle modalità, condizioni di svolgimento dei lavori, le tempistiche e le quantità dei materiali necessari;
- d) ai sensi dell'art 32 comma 14 del D.lgs 50/2016, in quanto affidamento inferiore ai € 40.000 la forma e stipula del contratto avviene mediante corrispondenza secondo l'uso del commercio consistente in un apposito scambio di lettere, anche tramite posta elettronica certificata;

RICHIAMATE le disposizioni del Nuovo Codice dei Contratti di cui al D.lgs 50 del 18/04/2016, come modificato da D.lgs 56 del 19/01/2017 ed in particolare:

- L'art. 30 comma 1 nel quale si annoverano i principi di economicità, efficacia, tempestività, correttezza, libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità,
- L'art 35 comma 1 che recita" le disposizioni del presente codice si applicano ai contratti pubblici il cui importo, al netto dell'IVA, è pari o superiore a € 209.000 per gli appalti pubblici di forniture, di servizi e € 750.000 per gli appalti di servizi sociali ed altri servizi specifici (fra cui i servizi culturali e d'istruzione) elencati all'allegato IX
- L'art 36 comma 1 che prevede che l'affidamento di "...servizi e forniture di importo inferiore alle soglie dell'art 35 avvengono nel rispetto dei principi dell'art 30 comma 1 del codice e al comma 2 espressamente prevede che, pur potendo procedere per le procedure ordinarie del codice, ... le stazioni appaltanti procedono all'affidamento di .. servizi e forniture di importo inferiore alle soglie dell'art 35 secondo le seguenti modalità:
- Art 36 comma 2 lett a) Per affidamento di importi inferiori a 40.000 €, mediante affidamento diretto;
- L'art 32 comma 2 che stabilisce che, per le procedure di cui all'art 36 comma 2 lett. a) si possa procedere ad affidamento diretto tramite determina a contrarre che contenga in modo semplificato, l'oggetto dell'affidamento, l'importo, il fornitore, le ragioni della scelta, il possesso da parte sua dei requisiti di carattere generale, nonché tecnico-professionali, ove richiesti;

RICHIAMATO l'art. 4 (4.1 e 4.2) "l'affidamento e l'esecuzione di lavori, servizi e forniture di importo inferiore ad Euro 40.000,00" delle Linee Guida n. 4 dell'Autorità Nazionale Anticorruzione di attuazione del Decreto Legislativo 18/04/2016, n. 50 recanti "Procedure per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, indagine di mercato e formazione e gestione degli elenchi degli operatori economici" aggiornate al D.Lgs. 19/04/2017, n. 58 con delibera del Consiglio n. 206 del 1 marzo 2018;

L'affidamento dei lavori di manutenzione in argomento viene effettuato nel rispetto delle procedure previste dalla normativa vigente del D.Lgs. n. 50/2016 in particolare l'art. 36 comma 2 lett. a) e art. 32, comma 2, vista l'entità della commessa inferiore ai 40.000,00 Euro, articoli che testualmente consentono di procedere ad affidamento diretto tramite determina a contrattare che contenga in modo semplificato l'oggetto dell'affidamento, l'importo, il fornitore, le ragioni della scelta del fornitore e il possesso dei requisiti generali e tecnico professionali;

CONSIDERATA la necessità di provvedere con urgenza alla realizzazione degli schermi protettivi al fine di tutelare il personale che effettua il ricevimento del pubblico (front office) nei vari servizi;

RITENUTO necessario pertanto rivolgersi al mercato locale a ditta altamente specializzata ed organizzata che assicuri l'approvvigionamento dei materiali e l'esecuzione degli interventi nei modi e nei tempi indicati;

DATO ATTO che in contraddittorio sul posto ed in tempo reale durante il sopralluogo tecnico tra la ditta Falegnameria De Pietri Silvano ed il tecnico dell'I.S.E.C.S., sono state effettuate tutte le valutazioni tecniche per definire in dettaglio i materiali e le procedure necessarie alla soluzione delle varie problematiche, ovvero alla realizzazione a misura degli schermi protettivi in base alla conformazione degli arredi esistenti, alla procedura specifica di ricevimento del pubblico stante la particolarità dei servizi (biblioteca e ludoteca) ed al conseguente dimensionamento e forme degli schermi per garantire la massima funzionalità operativa e protezione del personale nei seguenti termini:

Biblioteca: Policarbonato spessore mm. 6 - n. 2 schermi collegati L 90x H 124 + L 173x H 100

Ludoteca: Policarbonato spessore mm. 6 – n. 2 schermi collegati di cui uno piegato a metà a 45°
L. (94+90) x H 100 + L 180 x H 100

C.P.I.A.: Policarbonato spessore 6 mm – n. 1 L. 165 x H 60

DATO ATTO che in base alle misure effettuate in cantiere, alle soluzioni tecniche individuate in contraddittorio con la ditta interpellata, tenuto conto dei ristretti tempi di esecuzione, il tecnico

dell'I.S.E.C.S. quantifica d'ufficio un costo complessivo degli interventi individuati di Euro 2.440,00 come da seguente quadro economico

- Per realizzazione schermi trasparenti "parafiatto" (ritenendo compresi nell'importo oneri per la sicurezza e costo della manodopera)	€ 2.000,00
- I.v.a al 22%	<u>€ 440,00</u>
- Totale intervento sostituzione rivestimento gradini scala	<u>€ 2.440,00</u>

DATO atto che la nascente spesa di complessivi Euro 2.440,00 I.v.a. compresa, trova copertura mediante risorse allocate nel Bilancio dell'I.S.E.C.S. 2020 al Cap/Art. 20130/420 "Scuole Secondarie – 0098 Conto Capitale;

RITENUTI i prezzi praticati e condivisi congrui ed equi, per le motivazioni suesposte, si propone l'affidamento diretto dei lavori di realizzazione a misura di barriere protettive ovvero di schermi parafiatto trasparenti in policarbonato a contrasto e protezione dal contagio virus COVID – 19 (coronavirus) degli operatori preposti al ricevimento con il pubblico nei servizi individuati, alla ditta Falegnameria De Pieri Silvano con sede in Via Reratino, 77 – 42017 – Novellara (RE) – P.Iva.: 00332310358, nell'importo contrattuale di Euro 2.000,00 (comprensivi di oneri per la sicurezza e costo della manodopera) oltre all'I.v.a al 22% di Euro 440,00 per complessivi Euro 2.440,00 I.v.a compresa;

ESPERITI i controlli sulla ditta Falegnameria De Pieri Silvano con sede in Via Reatino, 77 di Novellara (RE), ai sensi dell'art. 80 e art. 86 del D.Lgs. n. 50/2016 ovvero:

- acquisito in atti il DURC On Line Numero di Protocollo I.N.A.I.L. 20704791 data richiesta 05/03/2020 - scadenza validità 03/07/2020;
- acquisiti in atti i documenti inerenti la tracciabilità dei pagamenti;
- verificato sul portale dei Fallimenti del Tribunale di Modena l'assenza di fallimenti o altre procedure di liquidazione;

RITENUTO vantaggioso e nell'interesse dell'Amministrazione per le motivazioni suesposte procedere all'affidamento d'urgenza dei lavori in argomento;

RICHIAMATO l'art. 1 del D.Lgs. 231/2002 sulla lotta ai ritardi nei pagamenti delle transazioni commerciali, dispone tra l'altro tempi ordinari di pagamento di 30 giorni da ricevimento fattura, precisando al comma 4, che, quando debitore è una pubblica amministrazione, le parti possono pattuire purché in modo espresso, un termine di pagamento superiore che in ogni caso non sia maggiore di 60 gg., quando ciò sia giustificato dalla natura o dall'oggetto del contratto o dalle circostanze esistenti al momento della sua conclusione;

POSTO che I.S.E.C.S. in quanto Pubblica Amministrazione vi è necessità prima della liquidazione di effettuare una serie di adempimenti obbligatori e di verifiche: inserimento web, registrazione fatture, acquisizione DURC, emissione mandato e solo unicamente attraverso tesoreria, si ritengono in ogni circostanza sussistenti tali estremi che giustificano un termine di pagamento a 60 gg anche per le spese previste nel presente atto;

DISPONE che nei documenti contrattuali sia inserita la clausola del pagamento delle fatture ni 60 giorni dal ricevimento della stessa;

DATO ATTO che nel caso ispecie è applicabile la normativa relativa alla tracciabilità dei flussi finanziari (CIG) ed alla verifica di regolarità contributiva (DURC), ai sensi dell'art. 3 della L. 136/2010 s.m.i.;

DATO ATTO che si è provveduto ad acquisire la dichiarazione da parte del responsabile/rappresentante legale della ditta Falegnameria De Pieri Silvano, di insussistenza di situazioni di conflitto d'interesse ai sensi dell'art. 1 comma 9 L. 190/2012;

CHE il Dirigente di I.S.E.C.S. ha rilasciato la dichiarazione circa l'insussistenza di situazioni di conflitto d'interesse ai sensi dell'art. 1 comma 9 L. 190/2012;

DATO ATTO che la presente determina è assunta nel rispetto dell'art. 147 – bis del D.Lgs. 267/2000 (così come introdotto dal D.L. 174/2012), convertito in Legge n. 102/2009);

DETERMINA

- 1° - di approvare con la presente determina a contrattare ai sensi dell'art. 32 comma 2 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i., i lavori urgenti di manutenzione per la realizzazione a misura di barriere igieniche (parafaito) in policarbonato trasparente per protezione da coronavirus degli operatori a contatto con il pubblico nei servizi individuati (Biblioteca – Ludoteca – CPIA), nonché la procedura per l'individuazione della ditta contraente i lavori da effettuarsi per trattativa diretta a ditta specializzata ed organizzata;
- 2° - di approvare i lavori urgenti di manutenzione per la realizzazione a misura di barriere igieniche (parafaito) in policarbonato trasparente a protezione da coronavirus degli operatori a contatto con il pubblico nei servizi individuati nell'importo complessivo di Euro 2.440,00 I.v.a. compresa di cui Euro 2.000,00 compreso oneri per la sicurezza e manodopera per la realizzazione degli schermi protettivi ed Euro 440,00 per I.v.a al 22%, con acquisizione in atti del CIG.: Z782CD85E8;
- 3° - di dare atto e di approvare l'affidamento diretto dei lavori in oggetto da eseguirsi presso i servizi individuati, alla ditta Falegnameria de Pietri Silvano, con sede in Via Reatino, n. 77 – 42017 –Novellara (RE) – P.I.v.a.: 00332310358, nell'importo contrattuale di Euro 2.000,00 per lavori e comprensivo degli oneri per la sicurezza oltre all'I.v.a. al 22% di Euro 440,00 per un totale di spesa per l'intervento in argomento di Euro 2.440,00 I.v.a. compresa;
- 4° - di impegnare la spesa complessiva nascente dal presente atto, di Euro 2.440,00 I.v.a compresa, mediante risorse allocate nel Bilancio 2020 dell'I.S.E.C.S., al Cap/Art 20130/420 "Scuole Secondarie" – 0098 Conto Capitale – Imp. 654/1;
- 5° - di dare atto che per l'affidamento dei lavori in argomento è stato acquisito il C.I.G. (Codice identificativo di Gara) **Z782CD85E8**, impegnando la ditta assegnataria del servizio al rispetto e adeguamento alla normativa di cui all'art. 3 comma 1 L. 136/2010;
- 6° - che qualora l'operatore economico non assolva agli obblighi previsti dall'art. 3 della L. 136/2010 per la tracciabilità dei flussi finanziari, il presente rapporto contrattuale si risolve di diritto ai sensi del comma 8 del medesimo art. 3;
- 7° - di procedere a pagamenti con bonifici e comunque con strumenti idonei a garantire la tracciabilità, mediante accredito sui conti correnti dedicati dalla ditta e portanti l'indicazione degli estremi identificativi (generalità e C.F.) delle persone che hanno accesso e facoltà di movimentazione su tali conti correnti;
- 8° - di dare atto che a lavori ultimati verrà redatto specifica distinta a consuntivo della spesa a valere come contabilità lavori e regolare fornitura;
- 9° - di provvedere alla liquidazione della spesa nei limiti del finanziamento assicurato con presentazione da parte della Ditta esecutrice dei lavori, di regolare fattura elettronica emessa in conformità alle condizioni di cui al contratto che opportunamente vistata dal Responsabile del procedimento, sarà trasmessa all'Ufficio Ragioneria che provvederà all'emissione di mandato di pagamento previa verifica della regolarità contributiva dell'affidatario mediante acquisizione del D.U.R.C.;

10° - di dare atto che il Responsabile del Procedimento ai sensi dell'art. 31 del D.Lgs. 50/2016 è il responsabile del servizio tecnico dell'I.S.E.C.S. geom. Romano Luppi;

11° - di esprimere il parere positivo di regolarità contabile attestante la copertura della spesa ai sensi dell'art. 183 comma 7 del D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267;

Il Dirigente dell'I.S.E.C.S.
Dott. Preti Dante
(firmato digitalmente)